

Vivienne

Multifunktionelle Gewichtszähl- und Flüssigkeitswaage



BEDIENUNGSANLEITUNG

DE

INHALTSVERZEICHNIS

1.	EINLEITUNG	3
2.	GERÄTEBESCHREIBUNG UND LIEFERUMFANG	4
3.	STROMVERSORGUNG	5
4.	INBETRIEBNAHME UND TASTENBESCHREIBUNG	6
4.1.	EIN - UND AUSSCHALTEN	6
4.2.	WIEGEN	6
4.3.	MENÜ	6
4.4.	TARA-FUNKTION	7
4.5.	LAUTSTÄRKEEINSTELLUNG	7
4.6.	TASTENSPERRE	7
4.7.	WIEDERHOLFUNKTION	7
4.8.	ADDITION VON GEWICHTEN	7
4.9.	ZIELGEWICHTSMESSUNG	8
4.9.1.	EINGABE ZIELGEWICHT („WUNSCHGEWICHT“)	8
4.9.2.	MESSUNG NACH ZIELGEWICHT	8
4.10.	ZIELMESSUNG	9
4.10.1	EINGABE ZIELGEWICHT	9
4.10.2.	MESSUNG NACH ZIELGEWICHT	9
4.11.	UHRZEIT	9
4.11.1	UHRZEIT MANUELL EINSTELLEN	9
4.11.2.	UHRZEIT ABFRAGEN	10
4.12.	DATUM	10
4.12.1.	DATUM MANUELL EINSTELLEN	10
4.12.2.	DATUM ABFRAGEN	10
4.13.	EIERUHR	10
4.14.	EINHEITEN	11
4.15.	BESTIMMEN VON FLÜSSIGKEITSMENGEN	11
4.16.	ZÄHLWAAGE	11
4.16.1.	ZÄHLWAAGE EINSTELLEN UND STÜCKZAHLEN ERMITTELN	11
5.	SICHERHEITSHINWEISE	12
6.	REINIGUNG UND PFLEGE	13
7.	TECHNISCHE DATEN	13
8.	GARANTIE UND SERVICE	14
9.	GESETZLICHE HINWEISPFLICHT ZUR ENTSORGUNG	14
9.1.	ENTSORGUNG GEBRAUCHTER ELEKTRONISCHER GERÄTE	14
9.2.	BATTERIE-ENTSORGUNG	15
10.	VERWENDETE SYMBOLE	15
11.	HERSTELLER	16

1. EINLEITUNG

Wir gratulieren zum Kauf unserer Küchenwaage Vivienne. Die sprechende Küchenwaage für höchste Ansprüche aus dem Hause CareTec. Vivienne verfügt neben den Standardwiegefunktionen über eine Uhr. Die Küchenwaage Vivienne bietet die Möglichkeit zur Stück-Zählung sowie dem Wiegen von Flüssigkeiten. Die Qualitätswaage zeigt höchste Genauigkeit beim Wiegen und Addieren von Gewichten. Zum Hinzuwiegen auf ein zuvor definiertes Wunschgewicht stehen verschiedene Anwendungen zu Ihrer Verfügung.

Die Küchenwaage hat eine rechteckige Wiegefläche von circa 14 x 14 cm, die reichlich Platz bietet um Schalen und Behälter unterschiedlicher Formen und Größen stabil darauf abzustellen.



Warnhinweis:

- Vivienne darf nicht in Betrieb genommen werden, bevor Sie sich mit der Bedienungsanleitung vertraut gemacht haben!
- Bewahren Sie die Anleitung für späteres Nachlesen auf und geben Sie diese bei Bedarf zusammen mit dem Gerät weiter.
- Überlasten Sie diese Waage nicht über die maximale Tragkraft von 5 Kilogramm.



Hinweis:

- Für blinde und sehbehinderte Anwender ist eine Bedienungsanleitung auf CD erhältlich.

2. GERÄTEBESCHREIBUNG UND LIEFERUMFANG

Im Lieferumfang befindet sich die Küchenwaage Vivienne inklusive einem Satz Batterien (4 x 1,5V AAA Batterien) sowie die Bedienungsanleitung in Schwarzschrift und auf CD. Ein passendes Netzgerät ist optional erhältlich.

Stellen Sie Vivienne so auf die 6 Gummifüße, das der leicht abgeschrägte Teil mit den fühlbaren Tasten sowie dem großen Display zu Ihnen weist.

Geräteoberseite

Die Bedienungselemente sowie das Display weisen zu Ihnen. Folgende Tasten sind fühlbar: links unterhalb des Displays die ovale Ein/Aus-Taste (mit taktilem Punkt markiert), rechts vom Display ein Tastenblock aus 12 Tasten: Hier sind jeweils 3 Tasten in 4 Reihen angeordnet.

Oberste Reihe

Die 3 Tasten der oberen Reihe heißen von links nach rechts Taste 1, Taste 2 und Taste 3. Taste 1 (links oben im Tastenblock) startet die Gewichtsaddition, Taste 2 (mittlere Taste oben) die Zielgewichtsmessung. Mit Taste 3 (rechts oben im Tastenblock) starten Sie die Zielmessung (numerische Eingabe eines Referenzwertes).

In der zweiten Reihe von oben befinden sich die Tasten 4 bis 6. Mit Taste 4 (links in Reihe 2) rufen Sie die aktuelle Uhrzeit ab, ein langer Druck auf Taste 5 (in der Mitte von Reihe 2, mit taktilem Punkt gekennzeichnet) öffnet das Menü, Taste 6 (rechts in Reihe 2) gibt das aktuelle Datum wieder. Das Menü (langer Druck auf Taste 5) verlassen Sie durch gleichzeitiges Betätigen der Tasten 4 und 6.

In der dritten Reihe von oben befinden sich die Tasten 7 bis 9. Mit Taste 7 (links in Reihe 3) bedienen Sie die Eieruhr, mit Taste 8 (in der Mitte von Reihe 3) kann zwischen verschiedenen Gewichtseinheiten gewählt werden. Taste 9 (rechts in Reihe 3) dient der Bedienung der Zählwaage (Messung von Stückzahlen).

In der untersten Reihe (Reihe 4 von oben) befinden sich links und rechts die Tasten für die Lautstärkeeinstellung, also links die Minus-Taste und rechts die Plus-Taste. Mit der Taste in der Mitte der untersten Reihe wird das letzte Ergebnis noch einmal angesagt („Wiederholfunktion“ - Taste 0).

Geräteseiten

Auf der linken Geräteseite sind 3 Buchsen fühlbar. Die Ihnen nächste Buchse ist für die optional erhältlichen Kopfhörer vorgesehen. Die mittlere Buchse dient als Serviceanschluss für unsere Techniker und die dritte Buchse ist für das optional erhältliche Netzteil bestimmt.

Geräteunterseite

Drehen Sie nun die Küchenwaage Vivienne um. Auf der Unterseite fühlen Sie 6 quadratische Gummifüßchen (für einen sicheren Stand). Unterhalb der Bedienelemente – also im Ihnen näher gelegenen Bereich – ist das rechteckige Batteriefach fühlbar. Direkt darunter befindet sich eine fühlbare Lautsprecheröffnung.

3. STROMVERSORGUNG

Die Küchenwaage Vivienne ist sowohl für den Batterie- als auch für den Netzbetrieb vorgesehen. Das passende Netzteil ist optional erhältlich.

Batteriebetrieb

Zum Öffnen des Batteriefachs auf der Geräteunterseite drücken Sie den mittig gelegenen Schnappverschluss des Batteriefachs in Richtung Lautsprecheröffnung. Heben Sie gleichzeitig den Deckel an. Er klappt in Richtung Lautsprecher und lässt sich nicht vollständig abnehmen. Legen Sie nun die mitgelieferten Batterien ein. Achten Sie hierbei auf die korrekte Polung: der flache Minuspol der Batterien muss jeweils zur spürbaren Feder im Batteriefach zeigen. Sobald die Batterien ordnungsgemäß eingelegt wurden, hören Sie eine Tonfolge zur Bestätigung. Schließen Sie nun den Batteriedeckel, bis er hörbar einrastet.



Hinweis:

Wechseln Sie umgehend die Batterien, sobald Vivienne die Meldung „Batterie leer“ ausgibt!

Netzbetrieb

Vivienne ist auch für den Betrieb mit einem externen Netzteil (optional erhältlich) vorgesehen. Stecken Sie hierzu den kleinen Stecker des Netzteils in die Ihnen entfernteste Buchse oberhalb des Displays und verbinden Sie das

Netzgerät mit einer Steckdose. Die Batterien können bei Netzbetrieb in der Waage verbleiben.

4. INBETRIEBNAHME UND TASTENBESCHREIBUNG

Stellen Sie Vivienne waagrecht auf einen ebenen, festen, nicht rutschigen Untergrund. Verwenden Sie zum Wiegen geeignete Behälter (für feste oder flüssige Lebensmittel).

4.1. Ein - und Ausschalten

Um Vivienne einzuschalten, drücken Sie die linke ovale Taste (Ein-/Austaste). Sie hören: „Bereit“. Zum Ausschalten der Küchenwaage drücken Sie lange auf die Ein-/Austaste. Eine Tonfolge bestätigt die Abschaltung. Nach fünfzehnminütiger Inaktivität schaltet sich Vivienne automatisch ab.

4.2. Wiegen

Positionieren Sie das Wiegegut mittig auf dem Wiegeteller. Sobald sich das Gewicht nicht mehr verändert, wird das Gewicht auf dem großen Display angezeigt und mit deutlicher Sprache ausgegeben.

4.3. Menü

Mit langem Druck auf die Taste 5 (zweite Reihe von oben, mit taktilem Punkt markiert) steigen Sie ins Einstellungsmenü ein. Dort können Sie mit der Plus- und Minus-Taste oder der Taste 5 selbst zwischen folgenden Funktionen wählen:

- Eieruhr
- Uhrzeit
- Datum

Mit der Ein-/Austaste bestätigen Sie die Auswahl - ein langer Druck auf die Ein / Austaste startet das jeweilige Funktionen Einstellungsmenü. Sie können das Menü durch gleichzeitiges Betätigen der Tasten 4 und 6 (links und rechts in Reihe 2 von oben) verlassen.

4.4. Tara-Funktion

Auch wenn sich bereits Wiegegut auf dem Wiegeteller befindet, können Sie die Waage auf Null stellen. Drücken Sie - nach erfolgter Gewichtsansage - auf die Ein-/Austaste (links). Sie hören die Ansage „Tara“. Das Gewicht ist somit auf Null gestellt und die Waage bereit für einen neuen Wiegevorgang. Die Tara Funktion dient dazu, genaue Messungen durchzuführen ohne das Gewicht des Behälters miteinzubeziehen.

4.5. Lautstärkeeinstellung

Zur Lautstärkeeinstellung dienen die Plus- und die Minustaste. Diese beiden Tasten befinden sich in der untersten Reihe des Tastenblocks: Links: Minus-Taste, Rechts: Plus-Taste. Insgesamt verfügt Vivienne über 6 Lautstärkestufen. Drücken Sie für eine schrittweise Lautstärkeverringering (gegebenenfalls mehrmals) die (linke) Minustaste und analog dazu für eine Lautstärkeerhöhung die rechte Plus-Taste. Die jeweilige Lautstärkestufe wird angesagt.

4.6. Tastensperre

Mit gleichzeitigem, langen Druck auf die Plus- und die Minustaste wird die Tastensperre aktiviert. Sie hören „Tastensperre ein“. Zum Lösen der Tastensperre drücken Sie erneut lange gleichzeitig die Plus- und die Minustaste („Tastensperre aus“).



Hinweis:

Die Tastensperre wird auch nach einer Unterbrechung der Stromzufuhr deaktiviert.

4.7. Wiederholfunktion

Mit Druck auf die Taste 0 (mittlere Taste in der untersten Reihe – zwischen der Minus- und der Plus-Taste) wird das aktuelle Messergebnis wiederholt.

4.8. Addition von Gewichten

Die Taste 1 (links in der obersten Reihe) ermöglicht die Addition von gemessenen Werten. Legen Sie hierzu ein Gewicht auf und drücken Sie Taste 1, um

dieses Gewicht zu speichern. Vivienne sagt nun das addierte Gewicht plus dem gespeicherten Gesamtgewicht an. Nach Entfernen aller aufgelegten Gewichte von der Waagschale wird das zuletzt gespeicherte Gewicht angesagt. Wiederholen Sie den Vorgang gegebenenfalls, um mehrere Gewichte hintereinander zu addieren- das maximal berechenbare Gewicht liegt bei 1000 Kilo. Mit langem Druck auf die Taste 1 wird das gespeicherte Gewicht gelöscht und Sie hören die Ansage „Speicher gelöscht“.

4.9. Zielgewichtsmessung

Mit der Zielgewichtsmessung bestimmen Sie vor der Messung ein Wunschgewicht. Anschließend beginnen Sie mit dem Wiegevorgang. Vivienne zeigt mittels akustischer Signale die Annäherung oder ein Überschreiten zu diesem Wunschgewicht an.

4.9.1. Eingabe Zielgewicht („Wunschgewicht“)

Drücken Sie lange auf die Taste 2 (mittlere Taste in der obersten Reihe). Sie hören: „Wunschgewicht auflegen“. Legen Sie nun das gewünschte Gewicht auf die Waagschale – Sie hören die Gewichtsansage und drücken die Ein- / Austaste (ganz links, unter dem Display) um das Zielgewicht zu speichern.

4.9.2. Messung nach Zielgewicht

Um mit der Messung zu beginnen, drücken Sie kurz die Taste 2 (mittlere Taste in der obersten Reihe). Sie hören die Ansage: „Wunschgewicht“. Beginnen Sie mit dem Wiegen. Sie werden eine Tonfrequenz hören, die der Orientierung dient: Je näher Sie dem Zielgewicht sind, desto höher und schneller wird das Tonintervall. Bei Überschreiten des Zielgewichts verringert sich die Tonfrequenz wieder. Entspricht das aufgelegte Gewicht dem Wunschgewicht, hören Sie einen Dauerton und die Ansage: „Zielgewicht erreicht“.

Um die Zielmessung während des Wiegevorgangs zu verlassen, drücken Sie kurz die Taste 2, die Ein-/Austaste oder die Tasten 4 und 6 gleichzeitig (linke und rechte Taste, in Reihe 2 von oben). Um den Wert des gespeicherten Wunschgewichts zu ändern, gehen Sie erneut wie unter Punkt 4.9.1. beschrieben vor.

4.10. Zielmessung



Hinweis:

Die Zielmessung hat dieselbe Funktion wie die Zielgewichtsmessung. Bei der Zielmessung wird das Ziel- oder Wunschgewicht manuell über die numerischen Tasten eingegeben.

Für alle Einstellungen bei der Zielmessung gelten dieselben Vorgaben wie bei der Zielgewichtsmessung nur verwendet man hier die Taste.

4.10.1 Eingabe Zielgewicht

Drücken Sie lang auf die Taste 3 (rechts in der obersten Reihe des Tastenblocks). Sie hören „Zielgewicht eingeben“. Stellen Sie nun das gewünschte Gewicht am Display ein (die Zahl 1 mit Taste 1, die Zahl 2 mit Taste 2 etc.) und drücken die Ein- / Austaste (ganz links, unter dem Display) um das Zielgewicht zu speichern.

4.10.2. Messung nach Zielgewicht

Drücken Sie kurz die Taste 3 (rechts in der obersten Reihe). Sie hören die Ansage: „Zielmessung“. Beginnen Sie mit dem Wiegen. Sie werden eine Tonfrequenz hören, die der Orientierung dient: Je näher Sie dem Zielgewicht sind, desto höher und schneller wird das Tonintervall. Bei Überschreiten des Zielgewichts verringert sich die Tonfrequenz wieder. Entspricht das aufgelegte Gewicht dem Wunschgewicht, hören Sie einen Dauerton und die Ansage: „Zielgewicht erreicht“.

Um die Zielmessung während des Wiegevorgangs zu verlassen, drücken Sie kurz die *Taste 3*, die Ein- / Austaste oder die Tasten 4 und 6 gleichzeitig (linke und rechte Taste, in Reihe 2 von oben). Um den Wert des gespeicherten Zielgewichts zu ändern, gehen Sie erneut wie unter Punkt 4.10.1. beschrieben vor.

4.11. Uhrzeit

4.11.1 Uhrzeit Manuell Einstellen

Möchten Sie die Uhr einstellen, drücken Sie lang die Taste 4 (linke Taste in Reihe 2 von oben). Nach der Ansage „Uhrzeit ändern“ können Sie mit den Zifferntasten oder mit der Plus- und Minus-Taste die Stunden einstellen. Bestätigen Sie mit der Ein- / Austaste (links unter dem Display) und stellen Sie danach die Minuten ein. Abschließend bestätigen Sie auch diese Eingabe (Ein-/Austaste).

4.11.2. Uhrzeit Abfragen

Drücken Sie die Taste 4 (linke Taste in Reihe 2 von oben) um die aktuelle Uhrzeit abzufragen.

4.12. Datum

4.12.1. Datum Manuell Einstellen

Möchten Sie das Datum einstellen, drücken Sie lang die Taste 6 (rechte Taste in Reihe 2 von oben). Nach der Ansage „Datum ändern“ können Sie mit der Zehnertastatur oder mit der Plus- und Minus-Taste die Jahre, Monate und Tage einstellen und die jeweilige Eingabe mit der Ein-/Austaste (links unter dem Display) bestätigen.

4.12.2. Datum Abfragen

Drücken Sie die Taste 6 (rechte Taste in Reihe 2 von oben) um das aktuelle Datum abzufragen.

4.13. Eieruhr

Ein langer Druck auf Taste 7 (linke Taste in Reihe 3 von oben) führt Sie ins Einstellungsmenü der Eieruhr. Stellen Sie den Timer mit der Minus- oder Plus-Taste „aktiv“ oder „nicht aktiv“ und bestätigen Sie mit der Ein-/Austaste (links unter dem Display). Nun wählen Sie mit den Zifferntasten oder mit der Minus- und Plus-Taste die Anzahl Minuten aus und bestätigen Ihre Wahl mit der Ein- / Austaste. Anschließend stellen Sie mit den Zifferntasten oder mit der Minus- und Plus-Taste die Anzahl Sekunden ein und drücken zur Bestätigung die Ein-/Austaste. Die Eieruhr ist jetzt aktiv und die eingestellte Zeit wird angesagt. Der Countdown läuft. Ihre Küchenwaage meldet sich nach jeder verstrichenen Minute mit einem Signalton. Ab der letzten Minute ertönt alle 10 Sekunden ein

Signalton, ebenso in den letzten 10 Sekunden - bis nach Ablauf der gewählten Zeit das Stoppsignal erklingt.

Während die Zeit läuft können Sie jederzeit den aktuellen Status des Timers mit Taste 7 (linke Taste in Reihe 3 von oben) abrufen.

Möchten Sie vor einem Starten der Eieruhr das Einstellungs Menü verlassen, betätigen Sie gleichzeitig die Tasten 4 und 6 (links und rechts in Reihe 2 von oben).

4.14. Einheiten

Drücken Sie die Taste 8 (mittlere Taste in Reihe 3 von oben) um zwischen verschiedenen Gewichtseinheiten umzuschalten.

4.15. Bestimmen von Flüssigkeitsmengen

Drücken Sie die Taste 8 (mittlere Taste in Reihe 3 von oben) um zwischen verschiedenen Flüssigkeiten zu wählen. Als Referenz stehen Milch (1030 Gramm pro Liter), Speiseöl (910 Gramm pro Liter) und Wasser (998 Gramm pro Liter) zur Verfügung. Nach Auswahl der Flüssigkeit können Sie die entsprechende Flüssigkeitsmenge in einem zuvor austarierten Behälter mit der Waage messen.

4.16. Zählwaage

In ihrer Funktion als Zählwaage kann Vivienne Stückzahlen ermitteln.



Hinweis:

Die berechnete Stückzahl ist korrekt wenn alle Stücke untereinander – wie auch das Referenzgewicht – das gleiche Gewicht haben.

4.16.1. Zählwaage Einstellen und Stückzahlen Ermitteln

Eine Schritt für Schritt Anleitung:

- Langer Druck auf Taste 9: Sie hören: „Zählwaage einstellen- Referenzgewicht auflegen“.

- Legen Sie das Referenzgewicht auf die Waagschale und bestätigen Sie dieses einem kurzen Druck auf die Ein/ Austaste. Sie hören nun eine Gewichtsansage in Gramm.
- Bestätigen Sie das abgewogene Gewicht mit einem kurzen Druck auf die Ein- / Austaste. Sie werden mit dem Satz „Zahl eingeben“ aufgefordert die Stückzahl einzugeben.
- Geben Sie die Zahl mit der entsprechenden Taste des Ziffernblocks ein und bestätigen sie diese mit der Ein/Austaste.
- Drücken Sie nochmals kurz die Taste 9: Es wird von der Grammzählung auf die Stückzählung gewechselt und Sie können nun mit der Stückzahlenermittlung beginnen.
- Sie können jederzeit zwischen Gramm- und Stückangabe mittels kurzem Druck auf die Taste 9 wechseln und mit gleichzeitigem Druck auf die Tasten 4 und 6 können Sie die Zährefunktion verlassen.



Hinweis:

Wenn Sie die Zahl „0“ oder gar keine Zahl eingeben, geht Vivienne davon aus, dass es sich bei dem gewogenen Gewicht um ein einzelnes Stück handelt und führt die Berechnungen dementsprechend aus.

5. SICHERHEITSHINWEISE

- ❖ Setzen Sie das Gerät keiner großen Feuchtigkeit, Hitze, Kälte, Staub oder Schmutz aus. Die Funktionssicherheit ist nur bei Temperaturen zwischen plus 5 und plus 30 Grad Celsius gewährleistet. Sollte Nässe eingedrungen sein, so entfernen Sie die Batterien und trocknen Sie das Gerät.
- ❖ Nehmen Sie die Waage auf einem waagrechten, trockenen, ebenen und festen Untergrund in Betrieb, z.B. auf einer Arbeitsplatte in der Küche.
- ❖ Wenn Sie das Gerät für einen längeren Zeitraum nicht benützen, entfernen Sie sicherheitshalber die Batterien um deren Auslaufen zu verhindern.
- ❖ Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf deren korrekte Polung.
- ❖ Diese Küchenwaage ist für eine maximale Last von 5 Kilogramm ausgelegt. Belasten Sie das Gerät nicht über 5 Kilogramm.

- ❖ Legen Sie nichts auf die Waagschale, wenn die Waage nicht in Gebrauch ist.
- ❖ Durch starke elektromagnetische Felder (z.B. bei Benutzen eines Mobiltelefons in unmittelbarer Nähe der Küchenwaage) kann eine kurzfristige Beeinträchtigung der Messergebnisse verursacht werden.
- ❖ Benutzen Sie Vivienne nur in unbeschädigtem Zustand.
- ❖ Bitte beachten Sie, dass dieses Gerät kein Kinderspielzeug ist.
- ❖ Bei Einsatz eines Ohr- Kopfhörer achten Sie auf eine angemessene (niedrige) Lautstärkeeinstellung um Ihr Gehör zu schonen.

6. REINIGUNG UND PFLEGE

Reinigen Sie die Kunststoffoberfläche des Gerätes mit einem leicht befeuchteten Tuch.



Warnhinweis:

- Es darf keine Nässe in das Gerät eindringen!
- Vermeiden Sie unbedingt scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel und kratzen Sie nicht mit harten Gegenständen an der Oberfläche (auch keinen Spülschwämmen).

7. TECHNISCHE DATEN

Größe:	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Länge: 220 mm; ➤ Breite: 145 mm; ➤ Höhe: 25.5 bis 26.8 mm
Gewicht:	➤ 636 g (Inklusive Batterien)
Stromversorgung:	<ul style="list-style-type: none"> ➤ 4 Stück 1,5 V AAA Mikro-Batterien, oder ➤ 1 Netzgerät (nicht im Lieferumfang enthalten)
Lieferumfang:	<ul style="list-style-type: none"> ➤ Küchenwaage Vivienne; ➤ 4 x 1,5 V AAA Mikro-Batterien; ➤ Anleitung in Schwarzdruck und auf CD; ➤ Netzgerät und Kopfhörer sind optional erhältlich.

8. GARANTIE UND SERVICE

Gewährleistung ab Rechnungsdatum:

- ✚ 24 Monate Garantie auf das Gerät;
- ✚ 12 Monate auf Zubehör (wie z.B. Netzteile, Kopfhörer, etc.);
- ✚ 6 Monate auf Verschleißteile (wie z.B. Akkus, Manschetten, Gehäusedeckel, etc.);
- ✚ Externe Datenträger (CDs oder Speicherkarten) und Batterien sind nicht in der Gewährleistung inkludiert.

Das Gerät wird im Garantiefall vom Hersteller kostenlos repariert, wenn nötig durch ein Neues ersetzt. Bei unsachgemäßer Behandlung, wie Ein-tauchen in Flüssigkeiten, Fallenlassen oder bei Öffnen des Gerätes, ver-fällt der Garantieanspruch.

Bei Beanstandungen und Reparaturen setzen Sie sich bitte mit jener Stel-le in Verbindung, die Ihnen das Gerät verkauft hat. Man wird Sie richtig und effizient beraten und sich um eine rasche Behebung des aufgetretenen Mangels bemühen.

Bitte beachten Sie, dass das Gerät nur von qualifizierten Fachleuten ge-öffnet werden darf. Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen und Verbesserungen auch ohne Vorankündigung jederzeit durchzuführen.

9. GESETZLICHE HINWEISPFLICHT ZUR ENTSORGUNG

9.1. Entsorgung gebrauchter elektronischer Geräte



Dieses Produkt ist nicht als normaler Haushaltsabfall zu be-handeln, sondern muss an einer Annahmestelle für das Re-cycling von elektrischen und elektronischen Geräten abge-gaben werden. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder wo Sie das Produkt gekauft haben.

9.2. Batterie-Entsorgung



- Batterien gehören nicht in den Hausmüll.
- Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben.
- Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden entsorgen.



Hinweis:

Pb-Cd-Hg. Diese Zeichen finden Sie auf schadstoffhaltigen Batterien:

- Pb = enthält Blei;
- Cd = enthält Cadmium;
- Hg = enthält Quecksilber

10. VERWENDETE SYMBOLE



➤ Warnhinweis



- Hinweis



- Nicht über den Hausmüll entsorgen



Herstellerinformation

Dieses Gerät wurde hergestellt von:

 **Caretec** International GmbH

DIE CARETEC

Die Firma CareTec entwickelt und produziert seit 1988 sprechende und taktile Hilfsmittel für stark Sehbehinderte, Blinde, Taub- und Farbenblinde. Ihre Produkte werden in vielen Ländern von Vertriebspartnern zum Kauf angeboten:

Einfache Hilfsmittel: Unterschriftsschablone; Batterietester; Sockensortierer; Braille-Etikettenschreiber; Münzenbox; Schablonen zum Erkennen von Banknoten und Münzen, mit über 1 Million Anwendern in vielen Ländern.

Anspruchsvolle Produkte: Vorrichtung zum taktilen Freihandzeichnen und geometrischen Zeichnen auf speziellen Folien; Farb- und Lichterkennungsgeräte; Küchen- und Personenwaagen; kommerzielle und wissenschaftliche Taschenrechner; Etikettenleser; Ultraschallgerät zum Erkennen von Hindernissen; Batterieladegerät; Rollmaßband; mehrere Blindenuhren und Blindenstöcke.

Frühere Entwicklungen: Erstes Blutzuckermessgerät, das Blinde allein einsetzen konnten; wegen Produkteinstellung der Messstreifen derzeit keine verfügbar; späterer Wiedereinstieg geplant.

Erste deutschsprachige Braille-Organizer, Wiedereinstieg nicht geplant, technisch jedoch möglich; derzeit Markt gesättigt.

Auszeichnungen: "Louis Braille-Preis" des Deutschen und "Winston Gordon-Award" des Kanadischen Blindenverbandes; erster Preis und fünf Anerkennungen der „Mercur“ der Wiener Wirtschaftskammer.

CareTec International, GmbH

Stubenbastei 1
A1010 Wien, Österreich
Tel: +43 (0) 1 513-8081-0
www.caretec.at

